

## Escale 12 – Molière, *Le Médecin malgré lui*

### Texte p. 234 – Scène de ménage

*Une forêt près de la maison de Sganarelle. Sganarelle, Martine, paraissant sur le théâtre en se querellant.*

Sganarelle – Tu fus bien heureuse de me trouver.

Martine – Qu'appelles-tu bien heureuse de te trouver ? Un homme qui me réduit à l'hôpital, un débauché, un traître qui me mange tout ce que j'ai ?

Sganarelle – Tu as menti, j'en bois une partie.

5 Martine – Qui me vend, pièce à pièce, tout ce qui est dans le logis.

Sganarelle – C'est vivre de ménage.

Martine – Qui m'a ôté jusqu'au lit que j'avais.

Sganarelle – Tu t'en lèveras plus matin.

Martine – Enfin qui ne laisse aucun meuble dans toute la maison.

10 Sganarelle – On en déménage plus aisément.

Martine – Et qui, du matin jusqu'au soir, ne fait que jouer et que boire.

Sganarelle – C'est pour ne me point ennuyer.

Martine – Et que veux-tu, pendant ce temps, que je fasse avec ma famille ?

Sganarelle – Tout ce qu'il te plaira.

15 Martine – J'ai quatre pauvres petits enfants sur les bras.

Sganarelle – Mets-les à terre.

Martine – Qui me demandent à toute heure du pain.

Sganarelle – Donne-leur le fouet. Quand j'ai bien bu et bien mangé, je veux que tout le monde soit saoul dans ma maison.

20 Martine – Et tu prétends, ivrogne, que les choses aillent toujours de même ?

Sganarelle – Ma femme, allons tout doucement, s'il vous plaît.

Martine – Que j'endure éternellement tes insolences et tes débauches ?

Sganarelle – Ne nous emportons point, ma femme.

Martine – Et que je ne sache pas trouver le moyen de te ranger à ton devoir ?

25 Sganarelle – Ma femme, vous savez que je n'ai pas l'âme endurante, et que j'ai le bras assez bon.

Martine – Je me moque de tes menaces.

Sganarelle – Ma petite femme, ma mie, votre peau vous démange à votre ordinaire.

30 Martine – Je te montrerai bien que je ne te crains nullement.

Sganarelle – Ma chère moitié, vous avez envie de me dérober quelque chose.

Martine – Crois-tu que je m'épouvante de tes paroles ?

Sganarelle – Doux objet de mes vœux, je vous frotterai les oreilles.

Martine – Ivrogne que tu es.

35 Sganarelle – Je vous battrai.

Martine – Sac à vin.

Sganarelle – Je vous rosserai.

Martine – Infâme.

Sganarelle – Je vous étrillerai.

40 Martine – Traître, insolent, trompeur, lâche, coquin, pendard, gueux,  
belâtre, fripon, maraud, voleur... !

Sganarelle (*Il prend un bâton, et lui en donne.*) – Ah ! vous en voulez donc ?

Martine – Ah ! ah ! ah ! ah !

Sganarelle – Voilà le vrai moyen de vous apaiser.

Molière, *Le Médecin malgré lui*, 1666, acte I, scène 1.